



Diasabra Oktober 10 2015 -Edicion-8 Vol.194968 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER

Special di awe:

Bami Goreng, Sate, Banana  
& Salada Fl.10.0

Soppi di: Bestia Chikito

Awg. 8.50

Tel: 585-5212



# CFT TA PIDI PA RESERVA PLACA PA NV'S NAN DI GOBIERNO CU TA DRAAI MALO

**Polis a lucha  
cu chauffeur  
bao influencia  
despues cu  
el'a caba di  
accidenta**



**E FIESTA DI FIN DI AÑA TA CLA  
PA CUMINSA ATRAVES DI  
TOP95.1 FM CU ROBBY ROSEL**  
DEN E PROGRAMA LO DUNA HOMENAHE NA SRA.  
LIDUVIRA IRENA CROES-WERLEMAN (DINA)  
DIASABRA 10 DI OKTOBER



**Guisette Croes na Congreso di MEP  
Evelyn a skirbi historia poniendo yiunan  
di dos lider grandi riba lista di MEP**



**Peruano, sospecha di  
varios ladronicia, a  
lucha contra polis y huy**





# Peruano, sospecha di varios ladroncia, a lucha contra polis y huy



Diabierna atardi pa 4'or  
a pasa un agente policial  
ta spot un auto cu ta  
wordo busca. Esaki tabata





## Orange Day

Banda nan invita

**Honey Pot**  
**Grupo di Betico**  
**Banda Duro**  
**Cosa Buena**  
**D'licous**  
**Zeta Band**  
**Robert y Solo Banda**

**Dia 11 di oktober SV Estrella**  
 ta celebra Orange Day  
 Lugar: Veld di Estrella Papilon  
 Orario for di 9:00 am - 12 or di mei anochi




For di 9:00 di mainta lo bai tin wega 7 vs 7, wega di Estrella Veterano 35+,  
 Lifida y tambe wega di Domino. Estrella ta bai duna reconocimiento na tur portero  
 di SV Estrella. Bin celebra cu bo serbez Balashi y Chill.

panord di rotonde di  
Wayaca.

Den e auto tabata tin  
dos dama y un criatura.  
Momento cu e agente  
a bay pa detene e  
hombre, cu ta un Peruano  
aparentemente, esaki a  
resisti fuertemente.

Segun automobilistanan  
pasando eybanda.

nan tabata waak con e  
agente tabata lucha cu e  
hombre, y esaki despues  
a logra huy dreña mondi.  
Asistencia a wordo pidi  
mesora, y mesora a yega  
tambe varios unidad di  
K9 y mas polis. Pa mas  
investigacion nan tambe a  
wordo deteni y hiba warda  
di Polis pa interrogacion.



## Aparato di cushina a cende na candela

Central a manda polis diahuebs pa 8:54, na un cas na Monte Verde, pa un candela den cas. Ora cu Polis a a yega ya tabata tin bombero na e sitio. E habitante di e cas a bisa cu e tabata na su trabao, ora cu el'a haya un yamada di su dos yiunan cu tabata na cas e momento ey. G. a bisa cu e intencion ta pa e muchanan keda cas drumi, door cu nan tin vacantie y cu despues e lo bin buscanan pa hibanan cerca nan wela. Polis a tuma e nombrenan.

## Destruccion na cas na Catiri

Central a manda Polis diahuebs pa 11.01, na Catiri na unda desconocer a kibra un glas di cas. Segun e informante, e sospechosonan a cana bay direccion di Catiri Minimarket y a duna polisnan descripcion. E muher A.M.B, a bisa cu mas o menos 11.00, e tabata den su kamber y diripiente el'a tende un klap duro y a mira cu e glas di e bentana parti pariba di e cas tabata kibra. Pafor el'a mira dos mucha homber cu short y un muher hoben den un short berde ta cana pasa. Nan tabata unico pesonanan cu na e momento ey, tabata eybando. E no conoce e hendenan. Polis a tuma keho di destruccion. Polis a busca den vecindario, pero no a topa cu e personanan, supuestamente nan a bay sconde.

## Diferente boet pa chofernan

Polisnan a tene un control riba trafico na Sasaki pa chauffeurnan cu a pasa e velocidad maximo. E siguiente personanan a haya boet: E.A.O naci na Haiti tabata core 107 km. U.H. a haya boet coriendo 141km. A.D. casa di DC, tambe a haya boet coriendo 107km. D.C. a core 117 km.

## Hobennan a admiti cu nan a horta cos

Central a manda Polis diahuebs pa 12:59, na Sabana Basora pa un pelea. Na e sitio a resulta cu cuatro mucha homber a wordo gara cu cosnan horta y nan a admiti esey. E articulonan horta a wordo confisca. E sospechosonan ta MCW y DIC a keda deteni.

## Homber a rabia pasobra e no a haya rom

Central a manda Polis diabierna pa 13:20, na Home Best Supermarket pa un maltrato. Na e sitio e homber W. a bisa cu un homber a bin cumpra un botter di rum Palmera pero e tabata falta dos florin y no a haya e botter. E homber a rabia y a menaza di kima e supermarket. Ora cu W. a bay saca for di e homber, el'a ranke na su garganta y despues a invite pa bringa pero a bay den su auto for di e sitio. Ta trata di un pickup blanco A-22045. E number tabata registra riba un Toyota Hilux blanco riba number di e homber A.W. Segun W. e tin mas o menos un aña sin mira e homber. Polis a bise pa e bay duna keho na Recherche.

## Cft ta pidi pa reserva placa pa nv's nan di gobierno cu ta draai malo

Den un di e puntonan for di e carta di CFT, nan ta pidi Gobierno pa reserva placa pa algun nv's di gobierno cu ta draai malo. No ta splica ni ta menciona cual nv! Ta poni den e rapport: "Enkele Noodlijdende overheidsvenootschappen". Es decir CFT ta bisa nos cu tin cierto nv's

cu no ta draai bon. Nan ta referi aki talvez na Arubus Nv? Of Postkantoor Nv? Of ta cual otro Nv nan kier meen? Of ta WEB NV cu a wordo geplunder door di un comerciante local y tambe cu hedging?

Nos lo sigui informa!

## DONATA A BAY!

aime a bay y ata horcan Joaquin a bini. Unico cos, e horcan aki no a bin direccion pa Aruba, pero a pasa bati Bahamas, pa despues bay suta Bermuda. Den un corto tempo (apenas algun dia) e sistema aki a cambia di un depresion tropical pa un horcan categoria 4, cu a haci un disaster na Bahamas. Ban djis imagina nos mes si esaki lo tabata e caso den nos region y cu ta Aruba e lo a bin. Ta ken lo a wordo yama?

Despues di Bibi Arends, ta Jaime Donata a maneha e departamento di calamidad. Tin cu bisa cu el'a duna un servicio di calidad. A purba di tur manera pa a bin cu un maneho estrecho pa loke ta trata maneho calamidad y disaster na Aruba. Pero manera e mes a bisa, e ta bay cu sentimentonan mixto.

Pregunta ta pakico?

Mi a conoce sr. Donata di tempo di brandweer unda mi a labora hunto cu ne y mi sa di su dedicacion pa cu su trabao. Sr. Donata ta bay cu sentimentonan mixto, pasobra e sa cu e trabao no a caba, y pior ainda hopi departamento no a ni cuminsa, y otronan cu no ta ni interesa pa cu preparacion den caso di un disaster of calamidad. Pero e asunto aki no ta sinta na cierto departamentonan so, pero mas aun e pais Aruba riba su mes.

Un bon ehempel di esaki ta; Pa algun anja caba ta puntra, ta cua te emisora apunta pa den un caso di calamidad (porhempel un horcan) transmiti nacional. Te awe ainda nada official a ser bisa. Aki bo ta realiza cu ni e cos asina no tin regla ainda.

Despues cu horcan Ivan a pasa, ela spanta hopi, y pone Aruba move un tiki, pero despues di 10 aña nos a lubida tur cos, y no ta interesa mas. Actualmente nos no ta ni bon prepara pa un accidente local p.e. un oilspill bandi nos beachnan, (sin lubida e "downdraft" di algun aña atras), corda un disaster nacional, mane un temblor cu lo benta por ehempel 3 hotel abao. Sr. Donata a haci su best, y a duna tur cu e tabata por. Pa cu esey nos ta pidi'e danki. Pero ainda falta, y hopi hopi mes. Y ban spera cu un calamidad no presente riba nos isla diripiente. Pasobra ta ken nos lo core yama awor? Bibi, Bebe, of Baba?

G. Rock - [arubarocks@gmail.com](mailto:arubarocks@gmail.com)

## Accidente entre auto cu brommer a laga motociclista cu fractura na man y pia

Diabierna anochi den careda di 8:30 polis a bay cu urgencia na e cruzada pa zuid di Kooyman, situa ariba Avenida Watty Vos, pa un accidente cu heridonan. Na e sitio polis a haya un cabayero basta herida sinta ariba su brommer. Segun el'a conta e auto un Lexus blanco a bay ariba su man robez, y net e momento e tabata bayendo pa noord.

Segun chauffeur di e Lexus un auto a bira of a sali su dilanti, y a desvia. Posiblemente e no a waak e brommer. E motociclista un persona conoci di e barío di Dakota, a kibra su man y pia. E motociclista aki hopi aña pasa tabata envolvi den un accidente di brommer hopi serio. Dos ambulance a presenta na e sitio y asina nan a prepare y transport'e pa hospital.



## Suzuki Swift a basha cura di cas abao



Diadomingo madruga polis a wordo manda net pariba di e cruzada van Leeuwenhoekstraat cu La Sallestraat pa un auto cu a dal contra un cura di cas. E tabata basha pa un gran parti abao. Na yegada polis a topa cu un Suzuki Swift hinka den e cura di

cas y e cura parcialmente benta abao. No tabatin niun persona herida pero si basta daño material, aparentemente algo lo a cruza dilanti di e auto y esaki a pone e chauffeur perde e control y basha e cura abao.

## Ladron a drenta den Terrace Bar

Patruxa a bay diabierna pa 6:30, na Terrace Bar na Savaneta pa un kiebri. E muher A. ta bisa e trahador C. a bisa cu desconocinan a drenta den e bar. C. a bisa cu nan a bay cu seis botter di alcohol y tambe a kibra uno. Polis a tuma e keho.

Flexi Team cu diferente control na San Nicolas Flexi Team diabierna pa 12:05. a tene control den cayanan di San Nicolas, entre 12:00 y 4:00. Den Village Polis a mira aglomeracion di hende den Caya Sint Lucia, na unda Polis a musta e hobennan riba nan comportacion y a core cu nan for di e sitio. Tanto den Dr. Schaepmanstraat, Rooiweg y un parti di Pos Chikito a keda controla. Central a manda Patruxa na Dream House na Rooi Master y FlexiTeam a bay pa yuda den e asistencia. Na yegada patruxa e persona cu ta buscando problema a bay caba. Flexi Team a bay na Playa y a controla den Ranchostraat. Na haltura di Circle K tambe a topa cu grupo di hende. Nan tambe a wordo manda for di e sitio. Un control tambe a wordo haci den e asina yama Hotzone na Noord.

## Brandweer a sali pa un posibel edificio na candela den Havenstraat, esaki tabata altura di Boolchand's



Diahuebs pasa di 10'or alarma ta wordo bati altura di Boolchand's pa huma cu lo tabata saliendo di un edificio, pero no por a saca afo mes ora di unda.

Brandweer cu a yega y haciendo nan trabou mes ora a keda busca y a haya sa mas o menos di unda, y eynan hunto cu polis nan a kibra e porta, cu no tabata facil y bay ariba na e di dos piso.

A bin resulta cu entre e negoshi di Boolchand's y e Sun & Sand resort & beachwear tin un trapi bay ariba.

Brandweer ta kibra e porta tambe banda di unda antes tabata douane kantoor su parkeer plaats pa logra bay ariba y yega na e candela.

Ey riba nan ta haya poco sushi cu tabata na candela. Aparentemente nan lo ta haciendo algun trabou ey riba y a laga susedad atras, y esaki di un manera a pega na candela.

Mes ora brandweer a page, pa asina evita lo peor. Polis a sera Havenstraat pa brandweer por a traha.

E sleutelhouder di ambos negoshi esta di Boolchand's y Sun & Sand resort & beachwear a presenta pa asina pone nan mes na altura di kiko tabata pasando.



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Credito Domestico a aumenta

## Resumen di e Relato Mensual di Juli 2015

### Desaroyo monetario

Den e luna di Juli 2015, e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 8,1 miyon te na Afl. 3.601,2 miyon, causa pa un caida di Afl. 36,0 miyon den e reserva di divisa netto y un expansion di Afl. 27,9 miyon den e activo domestico netto. E caida den e reserva di divisa netto ta debi na venta netto di divisa door di banconan comercial na e publico asocia principalmente cu pagonan pa mercancia, e asina yama "income account", transferencia coriente como tambe e transferencianan netto pa cuentanan den exterior di companianan local. E vnta aki a wordo parcialmente mitiga pa compra netto di divisa door di banconan comercial for di publico relaciona cu turismo y otro inversion.

Un aumento den credito domestico di Afl. 37,6 miyon, cu a wordo parcialmente mitiga pa un bahada den transaccionnan no relata na credito di Afl. 9,6 miyon, a causa e subida den e activo domestico netto. Credito domestico a aumenta door di subidanan den credito bancario na e sector priva y e sector publico. E aumento den credito na e sector priva a wordo causa pa expansion den credito na tanto empresa

como hipoteca pa vivienda. Di otro banda, credito na consumidor a baha. E aumenta den credito bancario na e sector publico a wordo causa principalmente pa un caida den depositonan di gobierno.

### Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo (CPI), a registra un subida di 0,9 porciento den e luna di Juli 2015, compara cu Juli 2014. E componente "Vivienda", cual a registra un crecimiento di 1,4 porciento, tabata e contribuyente principal na e subida aki, bayendo di 0,1 porciento na Juli 2014 pa 1,4 porciento na Juli 2015. E aceleracion di inflacion aki ta debi primordialmente na e sub-categoría "Electricidad, gas y otro combustible" di e categoria vivienda, causa pa un aumento den tarifa di coriente na Oktober 2014. Excluyendo e componentenan di cuminda y energia, inflacion tambe a subi, esta cu 0,7 porciento. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a permanece igual na 1,0 porciento na Juli 2015 compara cu Juni 2015.

### Turismo

Na Juli 2015, e cantidad di turista a registra 109.251 bishitante, cual ta 13,9 porciento mas cu na Juli 2014. E expansion di 23,8 porciento y 9,8 porciento, respectivamente, den tanto e mercado Latino Americano como e mercado Norte Americano, tabata responsabel pa e crecimiento aki. E subida den e mercado Latino Americano ta primordialmente e resultado di un aumento di 33,3 porciento (+6.428 bishitante) for di Venezuela.

E subida di 10,3 porciento (+5.629 bishitante) for di Merca ta e causa principal di crecimiento den e mercado Norte Americano. Den e luna en cuestion, e cantidad di anochi destina pa pasa na Aruba, manera indica door di bishitantenan, a crece cu 9,0 porciento, compara cu e mesun luna di e aña anterior. E averahe di anochi destina pa keda na Aruba a baha un poco, esta di 7,1 anochi na Juli 2014 pa 6,8 anochi na Juli 2015. E cantidad di turista crucero a baha cu 36,7 porciento te na 23.627 na Juli 2015, compara cu Juli 2014. E cantidad di barco crucero a baha pa 10 na Juli 2015, for di 16 na Juli 2014.

## Celebra cu interes mas abou!

Mama cu Yiu contento cu nan auto nobo!

✓ **Interes di 7.25% (7.35% APR)**

✓ **Termino di paga te cu 6 aña\***

✓ **Descuento ariba seguro**

*Chens pa gana un di e 3 Giftbonnan di Valero na balor di Awg. 500.-*



Pa mas informacion yama 523-2250  
of pasa cerca nos na Vondellaan 31



**BANCO DI CARIBE**

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Ta obligatorio pa sera un seguro di auto cu Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Un seguro di riesgo ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gastonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencimento. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes. E promocion aki ta valido te cu fin di october, 2015. E interes pa prestamo personal despues di campaña ta bira 12% (12.18% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.



# Polis a lucha cu chauffeur bao influencia despues cu el'a caba di accidenta



Diasabra mainta pa mas o menos 7:45 polis ta bay cu urgencia pa e cruzada conoci Emmastraat cu Koningstraat, pa un accidente cu heridos. Na patruya su yegada e ta haye cu full un otro situacion, caminda cu no tabata tin hende herida, pero si un chauffeur agresivo.

Ta asina cu e chauffeur den e Honda Fit bao influencia a dal dos auto den e caya ey. Despues di esey el'a bira razo. Ambulance tambe a yega na e sitio pasobra a papia di heridos.

Despues cu un grupo di polis a yega pa yuda y domina e chauffeur door di pone boei na man cu pia, el'a ser hinca den Ambulance y transporta pa hospital.



Na hospital lo bay haci un check up cune y despues e lo tin cu bay asumi su responsabilidad y probablemente lo keda deteni pa polis.

**Cas Max**  
Mueble y mas

Weld 3A-1 -orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm -tel. 582-1671

**MATRAS CUMINSANDO DI Afl. 285.-**



# Conocido di polis Djodjo tira den pia parti abao cu skopet di aire



Diasabra anochi den careda di 8:30 polis a wordo manda cu urgencia na altura di ex - Rey Hing na Pos Chikito, conoci di polis Djodjo lo a ser tira. Na yegada polis a topa cu Djodjo sinta dilanti e supermarket, cu un herida di bala parti abao di su pia robez. Segun su version na polis cu e tabata canando un caminda cu net e momento ey 1 of mas persona lo tabata tira ariba pushi, y di un of otro manera un di e bala nan lo a alcanz'e.

Ambulance a yega cu basta urgencia, pero a resulta cu no tabata algo di e gravedad ey. Djodjo a ser transporta pa hospital pa haya tratamento medico.

Canal 22  
Aruba su Television Nobo

Top 95

Presenta pa  
*Lyonel Dirksz*  
y  
*Sandra Croes*

Strea di Fin di Aña



**Awe 10-10 -2015 ta cumpli un  
año mas di bida**

## **Rachel**

**Hopi pabien di su papa  
Shonno, mama Gerrie,  
Oliver, Owen, Kim, Jonathan,  
Matthew, Adam y Jacob!  
Love you !!**



## **Ladronicia di auto na ordo di dia**

Central a manda Polis diabierna pa 7:26, na un cas den Palisaweg pa un ladronicia y kiebro den auto. Na e sitio e homber V.M. a bisa cu desconocirnan a kibra drenta den su auto Mitsubishi Lancer A-33070 color di plata. Ladron a kibra e bentana chikito di e porta patras banda robez y a drenta den e auto. V.M. ta bisa cu nan a bay cu un saco cu algun placa los. E no ta haya falta di nada mas. Polis a tuma e keho.

## **Cas a haya bishita di ladron**

Central a manda Polis diabierna pa 9:00, na un cas na Jaburibari pa un ladronicia. E homber V. a bisa cu desconocirnan a drenta den su cas, pero no por bisa kico nan a bay cune. E lo traha un lista pa pone hunto cu e keho.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

# Anochi Informativo

## Dolor di cabes cronico

*Special pa assistenan di Dr. ✓  
specialista miembronan di AMA  
poh, enfermeronan, Hulpverleners,  
studentenan di EPI,*

**ORADOR:**  
**DR. FALCONI  
NEUROLOOG**

**Fecha: 22 oktober 2015**  
**Lugar: Centro di Bario Playa Pabou**  
**Ora: 7-9 p.m.**

Pa registra: [arasaaruba@gmail.com](mailto:arasaaruba@gmail.com)  
of riba nos facebook. Artsenassistent Aruba



## Guisette Croes na Congreso di MEP

# Evelyn a skirbi historia poniendo yiunan di dos lider grandi riba lista di MEP



Durante Congreso 2015 di partido MEP tabata tin varios orador interesante. Un di e oradornan tabata Guisette Croes, yiu mayor di Betico Croes den feliz memoria, fundador di partido MEP.

Guisette a refleha riba liderazgo y a musta e lucha intenso di su tata Betico Croes pa nos autonomia, y sigui pa e trabao duro di Nel Oduber pa conserva esaki. Segun Guisette, Evelyn ta

sigui den pasonan di dos lider grandi cu MEP a conoce. Guisette a expresa den nomber di henter su famia, e gratitud pa invita Glenbert pa subi lista di MEP.

E punto crucial cu el'a trece padilanti ta e importancia di UNION den partido MEP. Ta solamente un partido uni lo vence.

Y e paso pa pone dos yiu di e dos lidernan grandi di MEP riba lista, ta refleha e union

cu tin, y ta refleha e grandeza tambe di Evelyn como lider.

Pasobra contrario na tur conseho y resistencia, Evelyn a skirbi historia poniendo Glenbert y Dangui riba lista.

"Nos tambe ta kere den Evelyn su liderazgo, y nos ta convenci cu Evelyn tin tur cualidades cu un lider di Aruba mester tin", segun Guisette Croes.





# E FIESTA DI FIN DI AÑA TA CLA PA CUMINSA ATRAVES DI TOP 95.1 FM CU ROBBY ROSEL

DEN E PROGRAMA LO DUNA HOMENAHE NA SRA. LIDUVIRA IRENA CROES-WERLEMAN (DINA)

RIBA DIASABRA 10 DI OKTOBER



Diasabra 10 di Oktober 2015 e programa tan gusta den e temporada di fin di aña lo cuminsa atraves di TOP 95.1 FM. Un programa pa promociona nos artistanan local cu ta presenta nan musica di fin di aña. Un programa cu diferente seccion pa tur esnan cu ta den sintonia na cas of na trabao. E fiesta di fin di ta celebra su di 22 aña di programa. Un programa cu ta duna tur grupo di gaita of grupo tipico, solista, duo y nos hobennan mesun oportunidad pa presenta nan canticnan. Ami Robby Rosel tin un honor di ta forma parti un aña mas di e programa atraves di TOP 95.1 FM. Un otro aña cu un otro programa pa nos oyentenan! Alavez voor di awe mi kier a invita boso tur pa sintoniza mi programa mañan atardi 5'or pa e prome edicion. Mas cu claro nos tin di gradici nos casnan comercial cu ta haci e programa aki posibel: UN danki ta bay na: THE ART & ENGRAVING, SLEEP COMFORT, POLAR BEER, MANRIQUEZ CAPRILES & SONS, PANADERIA HUCHADA, GISELLE, GENNETH SNACK, NOS AVENTURA SNACK, WELCOME BACK SNACK, PAPILON PASTRY & SNACK, PARADIJS UPOLSTERY, ODUBER

GOLDEN PALCE, ANDINA ICE, MINDO TIRE, SOLO DI PUEBLO Y CANAL 22 Y TUR E OTRONAN CU TIN DI BIN AINDA. E fiesta di fin di aña lo ser dedica e aña aki na sra. LIDUVIRA IRENA CROES-WERLEMAN (DINA). Sra Dina Croes ta naci dia 15 April di aña 1952.

Cariñosamente nan ta yame DINA. Dina a lanta den e distrito di Sta. Cruz. Dina Croes ta yiu di Maria Werleman y Toni Werleman (d.f.m.). For di e famia aki a nace 13 yiu di cualnan Dina ta un di e yiunan. Di chikito sra. Dina a lanta den cas y mester a yuda cu hacimento di cas limpi. Esaki tabata un exigencia di parti su mayornan. Tanto Dina y su rumannan a keda cu esaki te awe. E no por sinta keto y e mester ta activo henter dia. No ta falta pa mira Dina cu e palo di basora den man. Debi na situacion finaciero na cas sra. Dina no a complete su estudio na huishoudschool. Esaki no ta kita afor cu Dina ta un campeon den su trabao di cas. Mas ainda e ta un tremendo kokki di su cas pa su famia. Dina den su oranan liber ta gusta purba den su cushina cu diferente cuminda dushi pa su famia. Dina a casa cu sr. Tomas Croes dia 5 Aug 1971. Dios a bendiciona e famia aki cu 5 yiu: Irena Croes, Charles Croes, Glenn Croes, Merelitsa Croes y Errold Brown, Cherry y Pierre Greaux- Croes. Dia su 5 yiunan awor e tin 9 nieto. Nan ta: Tiquiella, Shaquil, Nina, Zinha, Zizi, Glensy, Gwendy, Deevah y Zjon.

Dina a traha 38 aña como partidador di corant, di cual 28 cu Diario. Dina ta un persona cu ta gusta lesa. E ta lesa tur corant y revista. Tambe e ta scucha tur noticia y

sigui desaroyo politico pa asina e ta na altura di kico ta pasando den su pais. Temporada mas dushi pa sra. Dina ta temporada di fin di aña. E ta cumpra tur CD di tur grupo y ta bishita tur toca di tur grupo di gaita aki na Aruba. Un biaha Originales a dedica un CD na sra. Dina. Dina ta un fiel oyente di E FIESTA DI FIN DI AÑA Y DI PROGRAMANAN DI FIN DI AÑA. Pa es motivo nos programa ta duna DINA e homenahe aki e aña aki. PABIEN DINA y exito den futuro



**TOP 95.1 FM & E FIESTA DI FIN DI AÑA & THE ART OF ENGRAVING N.V. TA PRESENTA E DI 21 PROGRAMA DI E FIESTA DI FIN DI AÑA PRESENTA ROBBY ROSEL**

**APERTURA DI PROGRAMA LO TA DIA 10 DI OKTOBER 2015**

**ORA 5PM - 7OR DI ANOCHI (DIASABRA)**

**TUR DIA DI DIALUNA PA DIABIERNA 4.30AM - 6.30AM**

**HABRI BO MAINTA CU ROBBY ROSEL CU MUSICANAN DI FIN DI ANJA**

**"Giselle"**

**POLAR BEER**

**SLEEP COMFORT**

**SCOTCH**



## Oral Health Foundation Aruba ta organiza "SMILE FOR A MOM"



Oral Health Foundation ta organiza un charla "Smile for a mom". Smile for a mom ta un proyecto unda e ta enfoca riba e importancia di salud oral di un mama.

Despues di a participa na e charla "Guia pa mañan" na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, Dr J. Franca a mira e necesidad di amplia e topico y conocimiento di mayornan riba e tereno di salud oral, nutricion y embarazo, organiza un charla na November dirigi pa futuro mayornan, parehanan cu ta desea di sali na estado, mamanan cu yiu chikito of personanan cu kier amplia nan conocimiento riba e topiconan aki.

Dr J. Franca hunto cu partera Stephanie E. Daal, dietista Kristel Browne y un invitado special, lo duna informacion durante e conferencia.

E conferencia lo ta dia 14 di November y lo tuma lugar na Renaissance Convention Center. E charla lo cubri diferente topico por ehempel con pa amplia e oportunidad pa sali na estado, tips pa un embarazo saludable, importancia di bo salud oral y ki efecto esaki lo por tin riba bo yiu. Personanan interesa pa participa na e conferencia aki manda un email na

[info@oralhealthfoundationaruba.com](mailto:info@oralhealthfoundationaruba.com)

Pa keda na altura di e desaroyonan di Oral Health Foundation Aruba por bishita nan [website.oralhealthfoundationaruba.com](http://website.oralhealthfoundationaruba.com) y nan pagina di Facebook. Tambe por tuma contacto cu cu Dr J. Franca na 5941812 of Sander Maduro na 5695457.

## Aruba a pone krans na conmemoracion di e tragedia di Bijlmer



Amsterdam- Na e monumento "Het Groeiend Monument" a tuma lugar ariba diadomingo 4 di Oktober e conmemoracion anual pa e victimanan di e tragedia di Bijlmer. E aña aki ta 23 aña pasa cu un Boeing 747 di carga di EL AL a cay den e flatnan Kruijberg y Groeneveen. E tragedia a exigi bida di 43 persona, di cual 12 Arubiano. Funcionario pa Cultura Gabinete di Aruba Angelo Tromp a pone un krans den nomber di Gobierno y pueblo di Aruba.

E programa a consisti di canto door di coro di mucha di school basico El Crescendo y tabata tin discurso di famianan di e victimanan y di stadsdeel voorzitter pa Amsterdam Zuid-Oost Muriël Dalgliesh.

Extacmente 6'or y 35 minuut - momentocu a avion a cay den Bijlmer na 1992 - a tene un minuut di silencio pa recorda e victimanan.

Despues a sigui e ceremonia di ponemento di krans.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



# Interes di Pueblo

Top 95 FM

## Tur diasabra 11or pa 1or

Cu Nilo Croes

Interes di Pueblo tin como invitado awe:

**Prome tanda:** Comision Salba Aruba cu entre otro *Jose Giron* y demas miembro

**Den Segundo tanda:** *Gerick Croes*, kende lo splica nos di e proyecto di ley unda lo bay cobra motorvoertuigen-belasting pa medio di e compra di gasoline. Sintoniza nos programa interesante awe pa 11'or te 1'or pm!



## Homber a mira cu nan a Minister Otmar Oduber a ricibi relato di Parada Cultural

Central a manda Polis diahuebs pa 10:51, na un cas na Brusca a un maltrato. Na e sitio a resulta cu no tabata matrato, pero nan tabata haya molester di un homber fastioso dilanti nan cas. E homber mes no tabata mas na e sitio. E homber a bay para dilanti cas di e otro bisiñanan ta haci fastioso. Polis a papia cu e homber L.W. di 60 aña kende tabata basta burachi y a bisa cu nan a dale cu piedra. Hasta ora cu Polis ta pone na boei, e tabata declara esey, mientras cu no tabata tin ningun hende ta manda piedra. Supuestamente e tabata halucina. Polisa detene y a hibe warda di Shaba.

## Compromiso ta pa sigui sostene e gran actividad cultural aki



Diaranson mainta Minister Otmar Oduber a ricibi bishita di Sr. Francisco "Chico" Harms y Sra. Ifna Noguera di Centro di Bario Brazil. Nan a haci entrega di e relato di e Parada Cultural cu a tuma lugar recientemente y cu aña tras di aña ta hayando mas y mas acogida. Tambe nan a probecha e ocasion pa entrega e mandatario un plakaat como muestra di aprecio pa su contribucion na e Parada Cultural. Sr. Harms a bisa cu e plakaat ta un reconocimiento na Minister Oduber pasobra sin su contribucion nan no lo por tabatin un actividad asina exitoso. Tambe a bisa cu nan a bishita Minister pa bise con tur cos a bay y kico por spera di e Parada Cultural pa

futuro. Chico Harms a indica tambe e exito di e Parada Cultural cu den apenas 5 aña di tempo a pasa di 300 pa 900 participante y e sosten ta mas cu bon bini pasobra e trabounan tambe ta birando mas grandi dia pa dia. Fecha pa e Parada Cultural di otro aña ta stipula caba y e lo bira 4 di septemier mientras cu prome cu esaki lo tin un otro actividad cu lo wordo anuncia despues. Minister Oduber a bisa cu a tende hopi di e Parada Cultural y ora a sinta na mesa cu nan por a mira cu ta trata di un organizacion serio y entrega di e relato ta musta esaki tambe. E mandatario a felicitanan tambe pasobra no ta hopi organizacion ta traha den e forma aki cu un relato

asina detaya. "Ta yenami cu un satisfaccion grandi cu e reconocimiento na momento cu Gobierno a traves di fondonan publico yuda organizacionnan asina y nan ta responde tambe na un forma hopi profesional y cu ta ofrece e claridad y transparencia necesario", Minister Otmar Oduber a declara. Finalizando Minister Oduber a compromete na sigui sostene e Parada Cultural y a encurasha Centro di Bario Brazil y henter e comitiva pa continua cune. "Mi ta hacie cu hopi satisfaccion y nos palabra caba cu lo acerca Departamento di Cultura den su rol nobo cu ta duna mas asistencia, pa sostene e actividad aki y henter e organizacion".

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299





# Monumentenbureau ta e instancia cu ta prepara proteccion di nos monumentonan

## Steenweg 19 indica como monumento proteha



Conforme e ordenanza di Monumento, AB 1991 no GT 46, articulo 4, Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber ta indica por medio di un decreto pa un edificio bira un monumento proteha. Monumentenbureau ta e instancia di gobierno encarga pa ehecuta e proceso di proteccion. Siman pasa Monumentenbureau a prepara e decretonan ministerial pa edificio Steenweg 19 wordo indica como monumento proteha. E decreto ta wordo manda cu un carta oficial pa e doño(nan), usuario y pa e hypotheekkantoor di

DLV y un notificacion lo wordo publica den e Landscourant di Aruba. Despues di seis siman di a sali den e Landscourant e lo por wordo inscribi den e Registro di Monumento. Actualmente directora di Monumentenbureau sr. ing. Yvonne Webb-Kock tin bao di su guia srta. Ichmarah Kock durante su periodo di stage pa logra su diploma di Masters den "Architectuur Geschiedenis". Ichmarah ta e prome yiu di tera cu tin su diploma BA "Kunstgeschiedenis richting Architectuur". Pa por a prepara Steenweg 19 su descripcion pa

indicacion pa monumento proteha mester studia e edificio bon. Un preparacion asina ta tuma varios siman pa investiga, prepara y documenta pa logra cu un edificio monumental keda describi por completo.

Asina ta describi exactamente cada fachada y ta pone enfasis riba cada elemento monumental, material, etc. Alavez ta studia potretnan bieu, cu ta hopi dificil pa haya, indicando e elementonan pa den futuro considera tambe pa trecenan bek. Ta menciona tambe e

elementonan cu no tin balor y tambe elementonan cu mester wordo cambia. Adhunto un portet ora sra. Yvonne Webb-Kock y srta. Ichmarah Kock a bay investiga e edificio. Steenweg 19 ta un edificio cu ta data di 1925 y ta den un estilo di arquitectura neo-Barok. Sr. Addison W. Croes a duna sr. Dada Picus e tarea pa diseña y traha e edificio aki. Dada Picus ta conoci pa su arquitectura na Aruba pa e.o. edificacionan manera Cas Eloy na unda nos ta casa awor y ex-Papiamento Restaurant. Steenweg 19 tabata conoci como Botica Aruba. E edificio monumental Steenweg 19 ta di un categoria hopi halto door cu na Aruba no tin hopi edificacionan den arquitectura neo-Barok. Adhunto tambe un portet bieu di e edificio.

Directora di Monumentenbureau, sr. Ing. Yvonne Webb-Kock

kier a puntra un y tur cu tin potret bieu pa mandanan pa Monumentenbureau. Esaki por wordo haci por mediodin facebookpage "Monumentenbureau" of por pasa na Monumentenbureau situa na Schelpstraat 36-38, situa net banda di Museo Arqueologico Nacional. Steenweg 19 lo bira e di 35 edificio pa wordo registra riba e lista di monumento proteha. Monumentenbureau lo publica den seis siman riba nan facebook page "Monumentenbureau" e lista actual di e monumento proteha.

E vision di Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber, conhuntamente cu Monumentenbureau ta pa cuminsa rescata nos patrimonio pa despues restauranan pa nan keda pa nos siguiente generacionnan.



## Dos obra di poesia pa biblioteca



Yesid Candanoza Ribon a entrega dos publicacion na directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten. Yesi ta un amateur poeta y escritor di prosa, al menos asina e ta yama su mes den su bukinan titula "Una sombra, una historia y un cafe" y "El baul del forastero".

E ta expresa cu esakinanta su prome publicacionnan "deseo mostrar mi forma de ver la vida artraves de diferente poemas y relatos que reflejan situaciones propias y ajenas". Pronto nan lo ta den circulacion pa miembronan por fia.

Directiva di A.S.U.

## ASU cu un tremendo songfestival pa miembronan



A.S.U. ta bay tene su di segundo (2) Song Festival entre e Federacionnan Miembro di A.S.U. Comision Organizador ta invita e pueblo di Aruba pa bin asisti na e evento aki.

Lo bay tin 17 participante: Gina Werleman, Yxcelle Giel, Gilda y Nicole Dijkhoff, Gabriela Piazzzi, Julio Wever, Jonathan Croes, Glenda Piña, Olga Tromp, Catherine Carraha, Zuly Tromp, Jacky Filiciana, Amy Clark, Alexine Peterson, Andres Tromp, Jayson Banfield, Ricardo Croes y Shaindra Ashby. Esakinan ta e cantantenan cu ta bay representa nan Federacion.

Poesia/Reflexion Special pa Dia di Bestia

## E PARHA AGUILA BUNITA...



Un aguila ta un parha masha bunita mes. Su wowonan ta masha cla mes. Ora un aguila yega na un edad avanza e mester renoba su mes bek.

E bay den un cueba... pa hopi dianan... E ta rehabilita...

Den e rehabilitacion aki, su plumanan bieu ta wordo ranca...

Su piek ta wordo kibra na baranca.

E ta keda sin pluma, piek y uñanan.

E ta keda sunu.... Poco poco su plumanan ta sali bek y su piek,

Y su uñanan ta crece bek, y e Aguila ta keda bunita bek.

Cla pa cuminsa bula bek den halto, y ningun serpiente lo molestia su bida.

Reflexion : Asina nos mester mira nos bida... cu mester ayudo...

Amor y Comprension ta e remedinan mas saludabel. Ta p'esey no solamente nos trata nos prohimo/nos sernan humano

Bon y cu Amor y comprension... Pero tambe e Bestianan, ta e bunita

Creacion di Nos Tata Celestial...Ban trata nan tambe cu Amor y Comprension

Duna nan di come y duna nan Awa y cuida nan mihor y duna nan cariño, si no por laga otro haci'e of hiba nan un cas di Asilo di Bestia. Cuidando un Pushi of Cacho Bo ta sentibo feliz y util y e ta un dushi compania y Bendicion.

Skirbi pa Sweetheart Lady Esperanza/Sansha/Sasha Koolman- P. Sav. # 167-A.



## EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 29 oktober 2015** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. het recht van erfpacht tot 2 november 2059 op:
    - a. een perceel domeingrond groot 300 m2, gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Tweede Afdeling Sectie C nummer 646**; en
    - b. een perceel domeingrond groot 498 m2, gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2898**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Noord 33 B**".
 Inzetprijs: Afl. 275.000,==
  
  2. een perceel eigendomsgrond, gelegen te San Barbola in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**San Barbola 150**", te weten:
    - a. een perceel eigendomsgrond, groot 108 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 264**;
    - b. een perceel eigendomsgrond, groot 300 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 3263**.
 Inzetprijs: Afl. 215.000,==
  
  3. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 471 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ponton in Aruba, nader omschreven in het door Fast Surveying N.V. opgemaakte meetdocument nummer 034/99 van 1 mei 1999, bekend als PUNTO DI ORO VILLA PARK, kavel 8, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 533 (index:D4315), het het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 119-D**".
- Inzetprijs: Afl. 306.000,==
4. een perceel eigendomsgrond, groot 727 m2, gelegen aan de Rudolf Arendsstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie N nummer 307**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Rudolf Arendsstraat 42**".
- Inzetprijs: Afl. 295.000,==
5. het recht van erfpacht tot 6 november 2061 op:
    - a. een perceel domeingrond groot 880 m2, gelegen te Tamarijn in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie R nummer 3657**; en
    - b. een perceel domeingrond groot 149 m2, gelegen te Tamarijn in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie R nummer 4640**;
 met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Tamarijn 26-D**".
- Inzetprijs: 217.000,==
6. een perceel eigendomsgrond, groot 350 m2, gelegen aan de Oostzijde van de Gilles Poppestraat te Cura Cabai in het Vierde District van Aruba, nader omschreven in **kadastrale meetbrief nummer 65 van 9 juli 1959**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Gilles Poppestraat 3**".
- Inzetprijs: Afl. 135.000,==
7. het recht van erfpacht tot 15 juni 2065 op een perceel domeingrond, groot 509 m2, gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie D nummer 1285**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Alto Vista 109-A**".
- Inzetprijs: Afl. 138.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 14 oktober 2015** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
 Santa Cruz 35  
 Tel: 5853500/5857900  
 Fax: 5854222  
 Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)



# Club Kibrahacha 60+

Bazaar "Fiesta Kibrahacha" ta na caminda



Club Kibrahacha 60+ ta invita pueblo di Aruba en general pa bin nos Bazaar cu lo ta 1 di Nov 2015. E bazaar cu despues di e ultimo di aña pasa, nos pueblo ta ansioso pa e siguiente.

Nos ta pidibo pa reserva e dia 1 di nov aki pa bo no falte.

Nos bazaar lo ta super bon surti cu algo pa cada edad. Di chikito bay grandi.

Wega pa mucha, cuminda, minimarket, rommelmarkt, mata, musica, baile y hopi mas. Reserva Diadomingo 1 di November pasobra tin un compromiso cu nos grandinan di Club Kibrahacha.





Segun Secretario General di UPAEP:

## Post Aruba ta un "referente" internacional

Den forma exitoso ta cambiando di carta pa pakete



Post Aruba N.V. ta mehorando su servicionan cada dia mas y esaki ta haci di e institucion aki un ehempel regional, pero tambe mundial. Secretario General di Union Postal de las Americas, España y Portugal (UPAEP), Lic. Roberto Cavanna Merchan tabata na Aruba e siman aki y a laga sa cu Aruba ta cla pa cambianan grandi cu ta tumando lugar mundialmente. E oficina principal di UPAEP ta situa na Montevideo, Uruguay. El a menciona cu admiracion con Post

Aruba a sali den un estudio internacional haci pa PriceWaterhouseCoopers pa e cooperativa di "express mail service" riba e di 70 puesto entre 192 pais pa nos servicio di express mail service. Loke ta mas importante realmente di e estudio ta e avance grandi cu Aruba a logra, esta di bay for di e di 111 of 120 lugara na 2014 pa e di 70 lugar na 2015 y esaki mara na e intencion di bira entre e prome nan den nos region y hasta na mundo den e area di express mail.

Roberto Cavanna Merchan a bin Aruba compaña pa Laura Alquezar, kende ta Project manager di UPAEP. Nan a reuni cu Director di Post Aruba N.V. Guillermo Raymond y tambe tabatin un reunion planea cu Minister Mike de Meza. Post di Aruba a desaroya enormemente y ta na momentonan di crucial importancia debi na tur e proyectonan cu tin planea, segun e secretario general. El a agrega cu kier implementa e proyectonan en cuestion mas pronto posibel.

Roberto Cavanna Merchan a expresa cu ken sa, kizas cartanan lo desaparece den e siguiente 20 pa 30 añanan, pero actualmente den e region aki mes tin hopi pais den desaroyo unda cu "e carta" no lo bay desaparece di un momento pa otro. El a agrega cu mundialmente ainda ta manda 384 mil miyon di carta y esey no ta bay desaparece den e

## EDICION 10 OKTOBER 2015

proximo aña, pero si cu tempo lo bira menos.

Sinembargo, Cavanna Merchan a bisa, "carta" no ta unico servicio cu Post ta brinda y servicionan manera transferencia di placa y servicio di pakete ta keda stabil y ta creciendo. Loke ta trahando sigun hopi duro riba dje ta e mehoracion di e servicio na clientenan. No por tarda cu implementacion di cierto proyectonan y na Aruba no ta tardando tampoco, hustamente p'esey e secretario general tabata di bishita den reunionnan intensivo y fructifero, hunto cu e "Project Manager" di UPAEP y Director di Post Aruba N.V., kende ta procurando pa un servicio di calidad halto. Aunke mester bisa cu Aruba kier mehora su servicio y ta mehorand'e tur dia.

Roberto Cavanna Merchan a agrega cu UPAEP lo kier mira Aruba como e prome pais den Caribe pa adkiri e certificado di seguridad postal, cu ta indica cu e procesonan ta bon regla na e isla pa den e menor tempo posibel cartanan drenta y sali. E secretario general ta di opinion, despues di analiza e operacionnan di Post Aruba N.V., cu riba nivel operacional Post ta bon prepara pa e crecimiento y e proyectonan cu ta den planificacion. Post no ta

solamente un institucion pa genera trabao, pero ta un servicio di comunicacion y servicio di "porta pa porta" pa e cliente. Por ehempel e adkision di un flota di auto nobo pa Post Aruba N.V. ta forma parti di e planificacion completo. Servicio postal ta algo dinamico cu mester keda mehora tur dia. Pa medio di conferencianan manera esun cu recientemente a tuma luga den Caribe y e conferencia grandi otro aña na Istanbul di e cadena postal mundial ta sigui pone metanan hunto pa periodonan mas largo pa sigui move padilanti.

Roberto Cavanna Merchan a bisa cu como secretario general su funcion ta pa traha brug entre e miembronan y pasa experiencianan di un pais miembro pa e otro. Servicionan postal ta traha den un red enorme, mester tin sinergia entre nan cu ta move riba un calidad di servicio halto, el a remarca.

E servicionan di post di diferente pais ta compara nan mes cu otro riba base di calidad di servicio, preparacion y planificacion y asina ta traha hunto pa comparti e miho practicanan, pero tambe pa hunto introduci productonan mundial nobo.





# Solo di Pueblo...Noticia Local....

## E di 5 Aruba International Bikeweek ta bin rabiaaaaaa!



Durante e siman aki tin diferente actividad lo wordo organiza durante e di 5 international bikeweek. Bikersnan por bin divertinan cu e diferente eventonan cu lo tin durante e siman aki. Nos ta habri e evento dia 26 Okt cu un opening na e bike village, situa na STA. CRUZ dilante e Centro Deportivo Betico Croes. Diamars lo duna bon bini na nos bishitantenan di afor y tambe lo unload e bikenan na e bike

village. Diarazon lo tin inscripcion. Esaki lo tuma lugar na Garage Centraal, partner central di ARUBA international bike week. Ademas di inscribi bo por participa na nos talent show. Bin representa bo club y mustra bo talento. Durante di inscripcion lo tin un bike and carshow, ademas bo por pasa wak tur loke nos partner Garage Centraal tin di ofrece. Riba diahuebs lo tin un Wet'n Wild Ride. Esaki ta algo nobo cu

nos a trece a aña aki. Diabierna nos tin nos acostumbrado Halloween ride cu no por falta. Esaki lo caba na un "haunted house". Un danki ta bay na nos partner CMB BANK cu unavez mas a colabora cu nos durante e evento aki. Lo tin premio pa best costume. Asina ta bin cu bo mihor disfraz riba e dia aki. Sin laga afor e famoso poker run cu lo tuma lugar riba diasabra dia 31 Oktober. E aña aki lo wordo dedica



na sr. Andre Solognier (dfm). Na final di e Poker Run lo tin e banda di momento "Buleria" cual lo trece ambiente na e bike village. Diadomingo lo ta e dia di e ride grandi. Aki nos lo topa na Napa... tambe un partner di ARUBA International Bike Week. Prijs pa inscripcion ta awe 65,- riba dia di inscripcion. Pre-inscripcion ta us\$30,00 of awg. 55.00 Pre inscripcion por wordo haci solamente online riba e website di ARUBA International Bikeweek cual ta [WWW.arubabikeweek.com](http://WWW.arubabikeweek.com). cual por wordo haci di awor caba Bo ta haya un confirmation number via bo e-mail address. Riba dia inscripcion bo join nos riba e siman aki. Boso participacion ta hopi importante pa nos. Durante e siman di e evento tin bikers di

diferente pais cu lo bishita Aruba. Entre otro bikers nan for di Venezuela, Surinam, Corsou, Boneiro y tambe posiblemente di Merca, Colombia y Puerto Rico. E bikersnan lo bishita ARUBA pa disfruta di nos bunita isia, ademas di disfruta di e eventonan, e ridersnan lo tin e oportunidad di bishita diferente atraccion historico y turistico. Nos ta pidi cooperacion di pueblo en general mirando cu ta turistanan ta, sea amabel den trafico y mira dos biaha prome cu bira un lorada pa asina nos por tin un bike week exitoso y cu asina nos bishitantenan di afor por bay cu un bunita recuerdo di nos dushi ARUBA.





# Solo di Pueblo... Solo Salud

## Aruba presente na clausura di 200 aña di Reino Hulandes na Amsterdam



Den Haag – Den fin di siman cu a pasa Aruba a tuma un posicion clave na Amsterdam. Ta asina cu diasabra ultimo tabatin e clausura di e celebracion di 200 aña di existencia di nos Reino Hulandes. Na e celebracion tabata presente den nomber di Aruba diferente invitado especial manera gobernador Fredis Refunjol, presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp, Minister Plenipotenciario Alfonso

Boekhoudt & attaché cultural Angelo Tromp. Despues cu a inicia na 2013 cu e celebracion di Reino Hulandes su 200 aña di existencia, a yega e momento pa clausura e proyecto aki den fin di siman. Durante di un periodo di 2 aña a tuma lugar diferente evento, manera e inicio di e celebracion den luna di november 2013 na Scheveningen, cual a recorda e yegada di Prins Willem-Frederik, kende

lo bira Rey Willem I. Riba e mesun dia ey tambe tabatin un Concierto Royal, unda cu e.o. Alain Clack, Caro Emerald & DataPanik a representa Aruba. E motibo pa clausura e celebracion aki na september 2015 ta e hecho cu riba 21 di September 1815 Prins Willem-Frederik a ser instala como Rey di e Teritorio Hulandes.

E clausura, cual tabatin como tema "Eenheid

in Verscheidenheid" (Unidad den Diversidad), a tuma lugar den e famoso teatro royal "Carré". Dicho evento a conta cu presencia di tanto Rey Willem-Alexander & Reina Máxima, como tambe Prinses Beatrix. Den su funcion di presidente di e Comite di 200 aña di Reino, Ank Bijleveld-Schouten a gradici un y tur cu a contribui na e celebracion historico aki y a menciona tambe Aruba, unda cu SAIL Aruba y e presentacion di "Soldaat van Oranje" tambe a forma parti di e celebracion di 200 aña di Reino Hulandes. Siguietemente vice-premier Lodewijk Asscher a enfatica cu hunto nos por realiza nos metanan y surpasa tur reto. Finalmente Marifer Aguirre Broca, como presidente di "Kingdom Youth Parliament" & den pasado presidente di Parlamento Hubenil di Aruba, a mustra con diferencia entre ser

humano no mester trece division, pero mester tin respet pa cada individuo y no yama otro palabranan discriminatorio manera "Macamba" of "Antiyano". Despues di e parti oficial a sigui cu un presentacion cultural ariba Amstel, unda cu e puente monumental "Magere Burg" a forma parti di e escenario. Den e programa aki a tene consideracion cu tur e paisnan den reino, como tambe e desaroyonan cu a tuma lugar durante e ultimo 200 añanan, p.e. abolicion di esclavitud, guerra mundial & emancipacion di e ser femenino. E famoso cantante Hulandes di desendencia Surnameo, esta Ruth Jacott, a canta e bunita cancion "(terug naar de) Kust" cu e imagen di Aruba su Fofoti. Pa e show tabata tin banda di Rey Willem-Alexander, Reina Máxima & Prinses Beatrix, mas representante di Cas Real.





# Solo di Pueblo... Noticia...

## A bin haya curpa di dama den estado di descomposicion, nan a der'e e mesun anochi

Dialuna atardi a drenta nan a bay na su cas a haya e curpa sin bida den un estado di descomposicion. Aki ta trata di un dama di edad cu lo a fayece den su cas algun dia pasa pero ta te awor a bin hay'e asina. Autoridadnan ta bay nos mas cu algun persona cu a declara di cu despues di algun dia sin mira e persona concerni

Dr. Lin a presenta y a constata morto natural di e dama Magdalena M. de Mey-Martis naci na Aruba 20 di Juli 1951. Mirando e estado di e curpa e famianan y autoridadnan a opta pa efectua e entierro e mesun anochi ey. Na famianan di e fayecida ta bay nos mas sincero palabranan di condolencia.



## Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

**Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas. Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna**

**Un jackhammer 110v  
Hitachi pa kibra vloer  
1700,00**

**pa mas info yama 5925698**

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personal  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente  
Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma un  
Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 /586-727  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*



# Solo di Pueblo... Noticia...

## Escritora Dacomo ta bishita biblioteca

Escritora Margith Dacomo a haci biblioteca un bishita pa ofrece directora sra. Astrid Britten un ehemplar di su bukinan. 'E yabi' y 'Bida: Mai Mosa' ta e dos bukinan cu ta nobo den coleccion di Biblioteca Nacional Aruba.



Riba e portada di 'E Yabi' e autora ta skirbi: "Bo por tin tur loke bo kier, haci tur loke bo kier y ta e persona cu abo kier ta. E yabi pa esaki ta e Ley di Atraccion. Awor bo ta bai drenta e mundo fascinante di poder mental

y exito. Bo ta bay hunga e papel di super estrea den e pelicula di bo bida. E buki aki ta bay mostra bo un mundo maraviyoso caminda bo soñonan ta bira realidad."

Den "Bida: Mai Mosa, historia di bida real" Margith Dacomo ta describi un aventura di Mai Mosa. Mai Mosa ta un dams di 70 aña di edad y e shon aki ainda tin aden y ta skerpi y bon na tino. Semper for di mucha chikito Margith tabata masha interesa den lesamento y tambe skirbimento di historia cortico na scol. Na 2013 Dacomo a publica e buki 'E soño'. Su bukinan ta obtenibel na Van dorp bookstore.



## Estrella Digicel / Stellaris Casino cu Homenahe na su portero nan

Diadomingo awor 11 di Oktober, Sv Estrella Digicel / Stellaris Casino ta celebra su fiesta naranhada ariba tereno di Estrella situa na Papijon. Durante actividad di Orange Day, Sv Estrella lo bay rindi homenahe na personahenan cu un tempo a milita y a forma parti di dicho organizacion deportivo. Ta importante segun presidente L. Croes pa duna muestra di aprecio y gradicimento na baluarte nan, den e caso aki porteronan di tur tempo cu a yega di para defende e porteria di Estrella. Segun sr. Croes no ta sigur cu a yega di reconoce portero nan cu a yega di para bao di e latanan di Estrella. Pero awe nos ta para keto un rato y recorda tur esnan cu ya no tey mas cu nos y a bay sosega.

SV Estrella ta purba na recolecta tur informacion, historia di nos hungadornan y logro nan di nos organizacion. Ta importante pa digitaliza y inmortaliza esaki pa futuro generacion y miembro nan por siña aprecia y conoce historia y baluarte di Estrella.

Porteronan cu ta wordo reconoci diadomingo awor durante Orange Day ta como lo siguiente; Aiky Croes, Wichy Croes, Fon Lee, Ale Vrolijk, Janchi Croes,

Leon Ras, Bubu Everon, Richard Besselink, Niaks Rasmijn, Jossy Kransen, Roberto Geerman, David Dubero, Carlos Geerman, Ryan Tromp, Ryan Brete, Joshua Geerman, Cesar de Mey, Riley Mercalina, Erick Abdul, Randal James Oduber, Mark Kosten, Jorick Mackaay, y Gregory Bislip. Tambe nos ta recorda porteronan cu ya no ta cu nos mas, Sr. Lemmy Vries, Shompe Croes, Nunchi Hernadez, Pupy Diaz, Sjors Dirksen.

Pueblo di Aruba, fanaticonan di Estrella ta keda cordialmente invita pa bin celebra for di 9'or di mainta cu wega nan di domino, wega di lifida y veterano. parti atardi nos lo goza cu bandanan invita manera Grupo di Betico, Honey Pot, Robert Jeandor y su Solo Banda Show, Zeta Band, Cosa Buena y D'licious. Bar y cushina lo ta bon surti, no lubida cu lo bai tin cerbez Balashi y Chill pa refresca na un mihor prijs.

Un danki ta bai na tur cu a colabora pa hasi e dia aki uno memorable pa nos fanatico nan, danki na tur banda cu a contribui cu Estrella, danki di curazon tambe na Kafu di High Performace y danki na Serlimar y Coca Cola.



# Mario's

## Septic Service

Pa tur tipo di pos, tuberia  
pa hotel y negoshi

Santa cruz #376  
560-3500 / 565-4477  
marioseptic@gmail.com



# Solo di Pueblo... Local...

## Polis a detene chauffeur burachi cu a bay busca problema na un cas na Saliña Cerca



Diamars atardi a drenta informacion cu un persona a presenta na un adres na Saliña Cerca y tabata busca problema. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e

patruya a bin compronde cu e sospechoso a bandona e sitio den un Nissan Sentra shinishi direccion banda di casnan di pueblo. Polis a bay tira un bista y a logra topa cu

e sospechoso, mesora nan a pare y a test e y a bin resulta cu e chofer tabata core bao influencia di alcohol. Nan a detene y a hib'e na warda di polis.



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





# Solo di Pueblo...Social...

## Cas na candela na Brandariswijk a bin resulta candela di sushedad pega na e cas

Diarazon atardi a drenta informacion cu tin un cas na candela den Brandariswijk. Mesora a dirigi bomberonan na e sitio. Na yegada di e bomberonan a bin

descubri cu aki ta trata di un candela di sushedad accumula pafor di e cas, bomberonan mester a corta un cadena cu candal pa asina logra drenta den e cura pa

paga e candela. Despues di combati e candela a logra domina y paga esaki completamente.



## Persecucion, intimidacion, destruccion, agresion y maltrato riba caminda a laga un chauffeur herida



Diahuebs mainta a drenta informacion di un pelea cu arma y tin un hende herida den Kamerlingh Onnesstraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Yegando na e sitio e patruya a topa cu un Toyota Yaris cora cual

tabata tin sla y un hende a indica e patruya pa bay nort den Kamerlingh Onnesstraat e patruya a sigui y panort di e lugar di ijs-cream e patruya a topa un Mitsubishi Pajero para den caminda y su dilanti un ambulance. Polis a bin compronde for di e

chauffeur di e Mitsubishi cual tabata herida y tabata ser atendi pa e personal di ambulance, cu e tabata ser sigui pa un Altezza blanco A47678 y cu tabata ser'e y hasta a pone dal un otro auto y a sigui ser'e te ora cu e no por a sigui mas y e chauffeur di e Altezza a baha destrui e bentana di e auto y staca e chofer cu un scraper na su man herid'e y despues di algun zundramento e chauffeur di e Altezza a subi su auto y a bay. Ambulance a atende y transporta e victima pa hospital, mientras recherche a ser poni na altura di e caso aki.





# Solo di Pueblo...

**Ta buska cas pa Cumpra**  
Ta buska cas pa cumpra entre  
300 y 350 mil florin.  
please contact between 2pm to  
6 pm  
contact number. 5694343

**Ta buska BMW 7 serie Lemo  
pa Cumpra**

ta buska BMW 7 serie L pa  
cumpra .  
contact info. 5694343  
please contact between 2pm to  
6 pm

**Daihatsu Terios SUV 2009**

automatic, airco, rear wheel Drive.

91 mil kilometer Engine.

price : 15 mil florin.

contact : 5694343(call between 2pm-6pm)



**Con pa abona  
na Solo di  
Pueblo? Facil...**

Yama nos oficina na  
585-9500 y nos lo  
entrega bo corant  
tur mainta tempran  
den bo porta di cas.  
Costo di Abono: Afl.  
35.00 pa luna

**Ta Buska auto  
Pa Cumpra**

**Ta buska auto  
di 4000 of  
5000 florin pa  
cumpra  
contact  
5694343**

**FOR SALE**

**Spacious House + 2 apartment  
In Oranjestad for Sale**

**5 minutes walking distance from  
Downtown Oranjestad**

**Price: 300.000. Close to  
execution value!**

**For more info Call:  
5694343/5646254**

**Gmail: arubaqualityhouses@  
gmail.com**

**FOR SALE**

**1 complex consisting of 7 apartment or  
for living + 4 apartment for rent. Very  
good investment. Price is far below  
execution value. Property very close to  
Xavier University.**



**For more info Call: 5694343/5646254**

**Gmail: arubaqualityhouses@gmail.com**

**FOR SALE**

**Apartment complex in Noord.**

**3 spacious apartment on a 1000 square  
meter commercial ground. Very good  
for a small hotel.**



**For more info Call: 5694343/5646254**

**Gmail: arubaqualityhouses@gmail.com**

**NOS TA BENDE: BBQ GRILL, TIPO  
CYLINDER, cu of SIN WHEEL**



**MADE IN**

**ARUBA**

**300/250 florin**

**INF:5938182**

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



## Solo di Pueblo... Local.....

## Trekkinglijst van de Landsloterij

20ste trekking										8 Oktober 2015									
10001	10002	10003	10004	10005	10006	10007	10008	10009	10010	10011	10012	10013	10014	10015	10016	10017	10018	10019	10020
10021	10022	10023	10024	10025	10026	10027	10028	10029	10030	10031	10032	10033	10034	10035	10036	10037	10038	10039	10040
10041	10042	10043	10044	10045	10046	10047	10048	10049	10050	10051	10052	10053	10054	10055	10056	10057	10058	10059	10060
10061	10062	10063	10064	10065	10066	10067	10068	10069	10070	10071	10072	10073	10074	10075	10076	10077	10078	10079	10080
10081	10082	10083	10084	10085	10086	10087	10088	10089	10090	10091	10092	10093	10094	10095	10096	10097	10098	10099	10100
10101	10102	10103	10104	10105	10106	10107	10108	10109	10110	10111	10112	10113	10114	10115	10116	10117	10118	10119	10120
10121	10122	10123	10124	10125	10126	10127	10128	10129	10130	10131	10132	10133	10134	10135	10136	10137	10138	10139	10140
10141	10142	10143	10144	10145	10146	10147	10148	10149	10150	10151	10152	10153	10154	10155	10156	10157	10158	10159	10160
10161	10162	10163	10164	10165	10166	10167	10168	10169	10170	10171	10172	10173	10174	10175	10176	10177	10178	10179	10180
10181	10182	10183	10184	10185	10186	10187	10188	10189	10190	10191	10192	10193	10194	10195	10196	10197	10198	10199	10200
10201	10202	10203	10204	10205	10206	10207	10208	10209	10210	10211	10212	10213	10214	10215	10216	10217	10218	10219	10220
10221	10222	10223	10224	10225	10226	10227	10228	10229	10230	10231	10232	10233	10234	10235	10236	10237	10238	10239	10240
10241	10242	10243	10244	10245	10246	10247	10248	10249	10250	10251	10252	10253	10254	10255	10256	10257	10258	10259	10260
10261	10262	10263	10264	10265	10266	10267	10268	10269	10270	10271	10272	10273	10274	10275	10276	10277	10278	10279	10280
10281	10282	10283	10284	10285	10286	10287	10288	10289	10290	10291	10292	10293	10294	10295	10296	10297	10298	10299	10300
10301	10302	10303	10304	10305	10306	10307	10308	10309	10310	10311	10312	10313	10314	10315	10316	10317	10318	10319	10320
10321	10322	10323	10324	10325	10326	10327	10328	10329	10330	10331	10332	10333	10334	10335	10336	10337	10338	10339	10340
10341	10342	10343	10344	10345	10346	10347	10348	10349	10350	10351	10352	10353	10354	10355	10356	10357	10358	10359	10360
10361	10362	10363	10364	10365	10366	10367	10368	10369	10370	10371	10372	10373	10374	10375	10376	10377	10378	10379	10380
10381	10382	10383	10384	10385	10386	10387	10388	10389	10390	10391	10392	10393	10394	10395	10396	10397	10398	10399	10400
10401	10402	10403	10404	10405	10406	10407	10408	10409	10410	10411	10412	10413	10414	10415	10416	10417	10418	10419	10420
10421	10422	10423	10424	10425	10426	10427	10428	10429	10430	10431	10432	10433	10434	10435	10436	10437	10438	10439	10440
10441	10442	10443	10444	10445	10446	10447	10448	10449	10450	10451	10452	10453	10454	10455	10456	10457	10458	10459	10460
10461	10462	10463	10464	10465	10466	10467	10468	10469	10470	10471	10472	10473	10474	10475	10476	10477	10478	10479	10480
10481	10482	10483	10484	10485	10486	10487	10488	10489	10490	10491	10492	10493	10494	10495	10496	10497	10498	10499	10500
10501	10502	10503	10504	10505	10506	10507	10508	10509	10510	10511	10512	10513	10514	10515	10516	10517	10518	10519	10520
10521	10522	10523	10524	10525	10526	10527	10528	10529	10530	10531	10532	10533	10534	10535	10536	10537	10538	10539	10540
10541	10542	10543	10544	10545	10546	10547	10548	10549	10550	10551	10552	10553	10554	10555	10556	10557	10558	10559	10560
10561	10562	10563	10564	10565	10566	10567	10568	10569	10570	10571	10572	10573	10574	10575	10576	10577	10578	10579	10580
10581	10582	10583	10584	10585	10586	10587	10588	10589	10590	10591	10592	10593	10594	10595	10596	10597	10598	10599	10600
10601	10602	10603	10604	10605	10606	10607	10608	10609	10610	10611	10612	10613	10614	10615	10616	10617	10618	10619	10620
10621	10622	10623	10624	10625	10626	10627	10628	10629	10630	10631	10632	10633	10634	10635	10636	10637	10638	10639	10640
10641	10642	10643	10644	10645	10646	10647	10648	10649	10650	10651	10652	10653	10654	10655	10656	10657	10658	10659	10660
10661	10662	10663	10664	10665	10666	10667	10668	10669	10670	10671	10672	10673	10674	10675	10676	10677	10678	10679	10680
10681	10682	10683	10684	10685	10686	10687	10688	10689	10690	10691	10692	10693	10694	10695	10696	10697	10698	10699	10700
10701	10702	10703	10704	10705	10706	10707	10708	10709	10710	10711	10712	10713	10714	10715	10716	10717	10718	10719	10720
10721	10722	10723	10724	10725	10726	10727	10728	10729	10730	10731	10732	10733	10734	10735	10736	10737	10738	10739	10740
10741	10742	10743	10744	10745	10746	10747	10748	10749	10750	10751	10752	10753	10754	10755	10756	10757	10758	10759	10760
10761	10762	10763	10764	10765	10766	10767	10768	10769	10770	10771	10772	10773	10774	10775	10776	10777	10778	10779	10780
10781	10782	10783	10784	10785	10786	10787	10788	10789	10790	10791	10792	10793	10794	10795	10796	10797	10798	10799	10800
10801	10802	10803	10804	10805	10806	10807	10808	10809	10810	10811	10812	10813	10814	10815	10816	10817	10818	10819	10820
10821	10822	10823	10824	10825	10826	10827	10828	10829	10830	10831	10832	10833	10834	10835	10836	10837	10838	10839	10840
10841	1																		



# Solo di Pueblo... Local

Resultado di number:

## Diabierna 09 October Merdia

Catochi	Big 4
6506	4941
2937	
8969	
Zodiac	
8383 LEO	

## Diabierna 09 October Anochi

Catochi	Big 4
6108	7525
2817	
0767	
Zodiac	Lotto di Dia
3755- Tauro	12-09-28-26-14
Minimega	Corsou
07-28-29-16	3297
Megaball 13	7479
XXXXX	5592
Diario	Super 4
8179	2768
5575	
3974	

4 skina DIA
8934
4 Skina Cur
3752

**Pa tur sorto di trabao den cura y tur sorto trabaonan di verf. Bon servicio y bon prijs**

**Pa mas info yama 592-5692**

# TEMPO

LEVEMENTE NUBLA Y NO TA ANTICIPA AWASERO SIGNIFICANTE.

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:29 AM Y TA BAHAM 06:25 PM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 35 KM/ORA, 11

TE 19 NUDO ).

OCASIONALMENTE RAFAGA TE FUERTE; FORSA 6 TE 7 ( 39 TE 54 KM/ORA, 21 TE 29

NUDO ).

SITUACION GENERAL:

UN DISTURBIO DEN NIVEL MAS HALTO DI ATMOSFERA TA HASI E AIRE UN TIKI MAS

INSTABIEL,

PERO E CANTIDAD DI HUMEDAD TA KEDA LIMITA, PUES NO TA SPERA AWASERO

SIGNIFICANTE.

DEN WEEKEND I COMIENSO DI OTRO SIMAN E HUMEDAD TA AUMENTA I POR SPERA UN

TIKI MIHOR

CHENS PA UN YOBIDA LOCAL.

E BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE TE DIASABRA Y TA MENGUA UN TIKI DESPUES.

TEMPO TROPICAL:

NADA DI IMPORTANCIA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE 7 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 29 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E RESTO DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA ALGUN YOBIDANAN ISOLA.

BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE TE DIASABRA Y TA MENGUA UN TIKI DESPUES.

TEMPERATURA LO FLUCTUA RIBA NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 34 / MIN 28 / 0.00

HADICURARI MAX 31 / MIN 28 / 0.00

## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter na Warda



# Solo di Pueblo... Noticia...

## Chauffeur a desvia pa un auto cu a sali su dilanti y a haye ta bay dal riba cura di cas

Diamars atardi a drenta informacion di un accidente na Ponton. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde

cu e chauffeur di un van bayendo direccion Oranjestad a haya su mes ta desvia pa un auto cu a sali su dilanti pero e desviacion aki a pone

bay demasiado na su man robey y a bay dal fuertemente riba un cura di cas. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas. Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno, Coba pos  
pa fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116



# Solo di Pueblo...

Presentacion di autonan di bateria Nissan Leaf a capta atencion di tur esnan den cercania

## ACE Firm Engineering ta un grupo di Ingeniero nan local cu ta duna servicio di consultant pa diferente proyecto



E idea y concepto di Activated Power a lanta ora cu ACE Firm Engineering a cumpra su prome auto cual ta electrico. E experiencia cu nan wa pasa ora di test y core e auto tabata un agradabel, y e idea a origina pa sondea e posibilidad pa trece mas di e tipo di auto nan aki pa Aruba. No solamente auto nan electrico pero juda cu e infraestructura cu esaki mester, cu ta charging stations.

Activated Power a lanta como un compania

innovativo, unda ta brinda Aruba autonan electrico na un prijs pagabel. Y tambe e servicio di charging stations pa recarga e tipo di auto nan aki.

### Range test

Un di e testnan cu a ser haci ta e range test, unda cu nan core varios km pa check con usando airco e range ta na Aruba. Coriendo cu full charge te cu 15%, e range ta ongeveer 120km.

### Efficiency test: Door di

checke carga di e bateria na cumzamento di e test y na final. Por deduci cuanto energia den kWh esaki a usa. Y pa pone esaki refleha den costo, nos a conclui cu e auto ta consumi Awg 5.70/100km. Djis pa por tin un idea di con eficiente esaki ta, Prijs ta Awg 10/100km y un Kia Rio ta Awg 18,-

Charging levels 1, 2 & 3. Esaki ta e opcionan cu tin disponibel pa recarga e auto. Level 1 ta haci uso di cualkier stop contact na cas, y charge e auto den 8 pa 10 ora. Level 2 cual ta recommendabel ta recarga e auto den 3-4 ora. Y Level 3 cu tin na Elmar Hato, por recarga e auto den 15-20 minuut.

Bida di bateria segun Nissan ta 8 aña of si yega 160,000km. Si cambia e bateria, e auto ta keda mes cos nobo.

Door di e posicion di e

bateria esaki ta crea un e low centre of gravity cual ta haci e auto hopi stabil riba caminda. E motornan electrico ta ofrece instantaneous torque ora di sali bay. Y e auto ta hopi keto, parse cu bo ta core un auto cu motor paga. Locual ta mas importante di e tipo di autonan aki ta door cu nan ta 100% electrico y ta opera ariba bateria, kieren cu nan ta Zero Emission. Es decir, nan no tin muffler. Dus niun huma of gas no ta sali for di e auto nan aki. Esaki nos solamente ta bon pa e medio ambiente, pero tambe pa nos salud. Tin varios bentaha economico tambe, por ehempel; number di auto ta solamente Awg 90,- pa aña. Mantenimiento di e auto nan aki ta solamente 1x pa aña y lo minimo ta wordo haci. Tambe tin dos desventaha cu nan ta kere cu na Aruba no necesariamente ta valido.

Un auto electrico nobo ta hopi caro compara cu autonan normal. E concepto di Activated Power a start jüst pa bin cu autonan second hand, unda e autonan mes ta mas di 3 aña bieu, unda cu e calidad ta halto y na menos cu mitar prijs compara cu un auto nobo similar. Dus un auto nobo lo enberdad ta den careda di Awg.70,000,- unda cu Activated Power lo bende esaki nan rond di Awg.35,000,-.

Anxiety range por ta un

problema den pais nan grandi. E range tin averahe alrededor di 120km of mas depende di e driving behavior. Pa Aruba cu ta solamente 32km di largura esaki ta algo positivo.

E diferencia di Activated Power compara cu otro car dealernan cu nos ta focus mas riba autonan electrico. Usando experticio di engineering nan por recomenda tur locual mester tene cuenta cune y si ta necesario yuda cu e design di instalacion pa charging station

ACE ta mira un futuro hopi electrifying, unda cu autonan convencional lo por wordo usa minimalmente usando mas autonan electrico. Nan a reuni cu diferente stakeholders pa instala charging stations strategicamente rond di nos Isla.

Pa mas informacion of un test drive, please contact nan na:

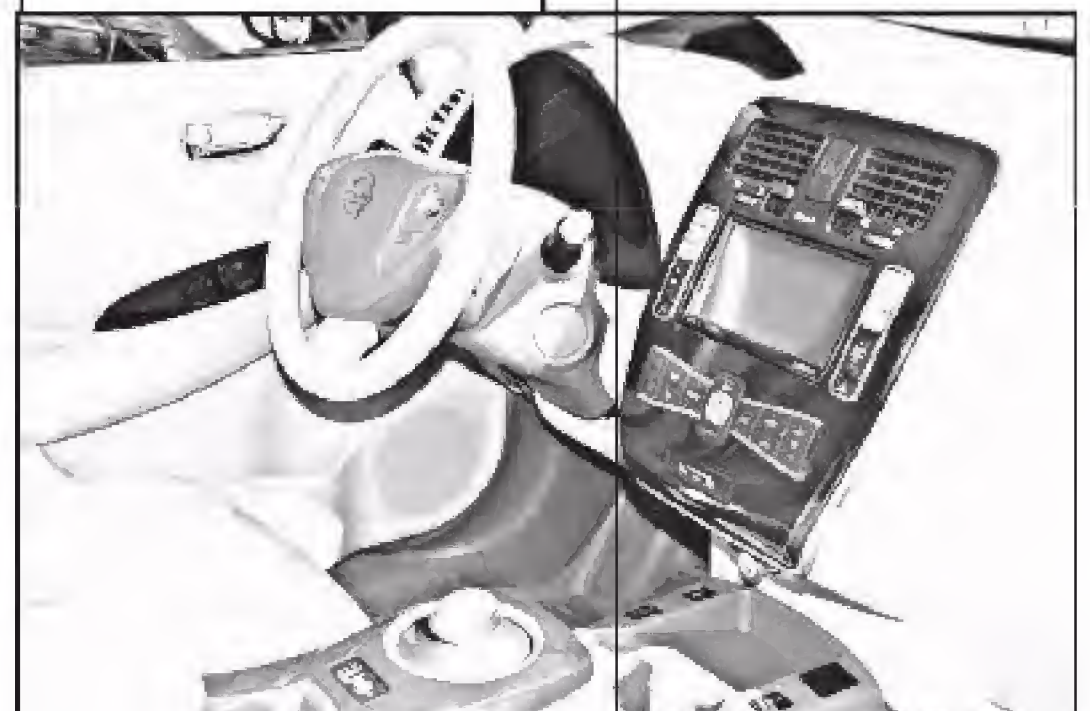
Tel: +297- 562-4914 of + 297-5844414

Subinos website: [www.activatedpower.com](http://www.activatedpower.com)

Facebook: activated Power

Presente na e conferencia di prensa:

Rubiela Lampe, Raymond Croes, Edulys Leon y Jovierre Loopstok





# Solo di Pueblo...

## Chauffeur a cay den gleuf na band'i caminda

Diarazon mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida na Westpunt Esmeralda. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance nan a atende e

victimanan na e sitio mes. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di un Honda Fit a cay den un gleuf na banda di caminda y a purba subi e auto mesora bek y esaki a manda e

auto for di control bay otro banda di caminda bay dal 2 biaha riba un pick-up staciona. Un dama cu tabata leun na e pick-up a ser manda tera despues di e impacto.



### FOR SALE/ E KOOP:

1 TOYOTA YARIS BJ 2002 AUTM

PA AFLS.5500,-- DISCUTIBLE

1 KIA PICANTO BJ 2009 AUTM A/C

PA AFLS.9000,--PA MAS INFO YAMA 560-9494

**Tip line 5926895**

**solo di pueblo @**

**gmail.com**



# Na Mahuma un chauffeur a desvia, perde control, baha caminda, dal palo di luz y bolter

Diamars atardi a drenta informacion cu un auto a bolter na Mahuma. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e

patruxa a bin compronde cu e chauffeur lo a bay desvia pa un of otro motibo y a perde control baha caminda dal palo di luz y bolter. Door

di e impacto un dama ocupante a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



## PUEBLO A HANA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of

☎ 585-9500

## BAN UNI PA PAZ DI MUNDO

Dia 12 di October ta celebra dia de la raza. Un celebracion pa conmemora nacemento di un identidad nobo, producto di encuentro y fusion di pueblonan origina di continete Americano y colonistanan spaño. E celebracion aki ta data for di 12 di October 1914 unda a celebra e prome fiesta di raza, di cual na aña 1915 a pasa pa bira oficialmente Dia de la raza. Unda diferente nacionnan latino Americano ta celebra un union unico.

Pa e celebracion special aki Fundacion Social Cultural Portugues ta hasi un invitacion na pueblo di Aruba en general, creentenan di Birgen di Fatima y colonianan latino Americano residencia na Aruba pa un procecion di bela na honor di Birgen di Fatima pa pidi paz na Mundo y den tur nacion.

E celebracion aki lo tuma lugar dialuna 12 di October cuminsando 5:30pm cu un refleccion duna pa pastor Szpila na club Primavera. Despues di e refleccion lo sali cu un proccecion di bela for di club Primavera, pasa den cayanan di Sabana Grandi y termina na Misa Fatima na Dakota, unda lo tin un Santo Sacrificio di misa.

## SANTO SACRIFICIO DI MISA NA PAROKIA SAGRADO CURASON DI HESUS

Durante e siman di 12 te cu 16 di october venidero tin e encuentro anual di clero na Aruba. Pa e motibo aki dianan 12 y 13 di october no tin misa na Savaneta.

Diahuebs 15 di october pa 7 or di anochi na misa di Savaneta lo celebra un Santo Sacrificio di misa cu lo keda co-celebra pa obispo Luis Antonio Secco y tur sacerdote presente.

Riba diabierna 16 di october Iglesia ta celebra e memoria di Santa Margarita Maria Alacoque, mensahera di culto di Sagrado Curason di Hesus. Pa 7:00pm nos parokia lo tin un misa special na honor di Sagrado Curason di Hesus y Santa Margarita cu adoracion di Santisimo Sacramento na Savaneta.

Tur devoto, parokianonan y pueblo en general ta cordialmente invita pa asisti na e dos celebracionnan aki.



# Solo di Pueblo...

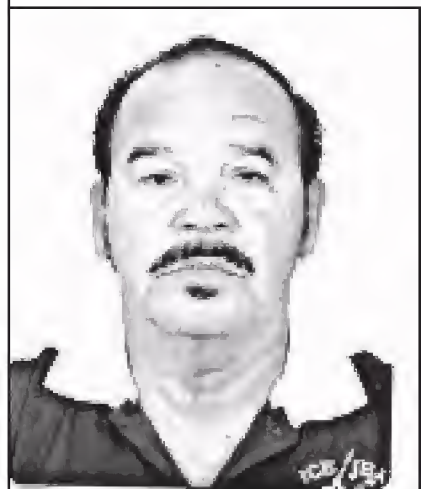
**“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;**

**Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.**

**E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.”**

**Salmo 23:1,2,3**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



**Sr. Candido Tiel**

mihor conoci como: “Candi”

\*2 feb. 1935 †8 okt. 2015

na e bunita edad di 80 aña

Na nomber di su: esposa: Istela “Chichi” Tiel-Bisli y unan: Oswald Rosaria

Nelson y Mirella Tiel-Lopez

acqueline y Oscar Britten-Tiel

Sheila Tiel nieto y nietonan: Osmar Britten, Andrea Kock y Nadinio Cairo Noaly Tiel Oswald Britten

rumannan: Carlos Tiel Marco Tiel cuñanan: Louis y Soledad Bisli y famia Maria Angela y unan Sobrinonan: Marciano y Filomena Dubero y famia

Emiterio y Elba Dubero y famia Robby Geerman Franklin Geerman y unan Hubert Tiel y unan Mirlenda Tiel y unan Orlando y Irene Kock y unan

Sharon y Max Dirksz-Kock y unan Sharon Wernet y famia Ihanan: Magriet Willems; Robby Geerman; Delbert Kock Primo y primanan, su bon bisñanan, conocirnan y Ex Coleganan di D.O.W famia: Tiel, Bisli, Croes, Angela, Rosaria, Lopez, Britten, Kock, Dubero, Geerman, Dirksz, Wernet, Willems, Maduro, Thiel, Wever, Eugenia, Penja y demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 12 di oktober pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Inmaculata Concepcion pa santana catolico na Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana

Diadomingo 11 di Oktober di 6’or pa 8’or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

**Aeropuerto Internacional Reina Beatrix**  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

**Aruba Airport Authority N.V. ta anuncia fayecimento di**

**Sra. Maria Magdalena Koolman-Schwengle**

**Mata di nos colega Robert Koolman**

**Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra, 10 di Oktober, 2015 for di 2’or di merdia na Ad Patras Funeral Home.**

**Nos ta desea Robert y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.**



**Tip line**

**7380101**

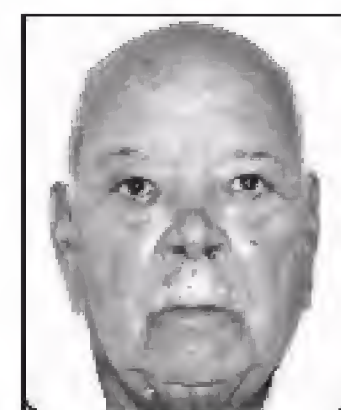
**Solodiipueblo**

**@gmail.com**

Na nomber di su Yunan, Ruman, Nieto(a)nan, Bisanieta(a)nan, Sobrino(a)nan y demas Famia,

nos kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan pa nan atencion, apoyo y presencia

**na fayecimento di nos Tata, Welo, bisawelo y Omo stima,**



**Sr. Mario Jacobo Danies**

Na tur esnan cu a manda flor krans y telegram. Un Danki di curazon pa boso atencion y presencia.

Danki tambe na Aurora funeral Home pa nan atencion y bon servicio.

Alavez nos kier a extende un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Santa Filomena na Paradera riba:

Diadomingo 11 Okt. 2015 pa 5:30 pm

Diamars 13 Okt. 2015 pa 7:00 pm

Diahuebs 15 Okt. 2015 pa 7:00 pm

MASHA DANKI PA TUR ATENCION.



# Solo di Pueblo...

## Problema cu salario di e trahadornan di Parke Nacional Arikok

Recientemente trahadornan di Parke Nacional Arikok a bay den un accion di protesta, pa asina muestra nan mal contento pa motibo di problema cu nan salario. Segun cu tin entendo pa motibo di fayó di un programa di computer y informacion mal administra, a haci

cu e suma cu a bay riba payslip di e trahadornan no tabata corecto y a haci cu e trahadornan a rabia masha tanto. Gerencia a haci su investigacionnan a tuma accion di biaha pa coregi e fout. Despues cu e fout a wordo coregi y a papia cu e trahadornan, nan a bay bek paden y a sigui cu nan trabao.



## Aruba presente na celebracion di 25 aña di Kunstbende

Den Haag – Un otro aniversario cu a ser celebra den fin di siman cu a pasa, tabata e di 25 aña di e proyecto "Kunstbende", na Aruba yama "Gang di Arte". Pa e momento special aki e ganadornan di 25 aña pasa, esta e famoso Trijntje Oosterhuis y su agrupacion "Total Touch", a reuni pa duna un presentacion unico. Na Aruba "Kunstbende", esta "Gang di Arte", ta ser organisa for di 2007 y diferente biaha den pasado Aruba a yega di participa na un intercambio cu

Haag (2007), na Den Bosch (2008), na Aruba (2009), na Amsterdam (2011), na Curaçao (2013) y awor pues atrobe na Amsterdam. "Gang di Arte" ta ser organisa pa Departamento di Cultura Aruba (DCA), kende - den cooperacion cu Gabinete di Aruba - a percura pa e intercambio di e aña aki. Cuatro hoben di Aruba, esta Osvaldo Correa, Mirzah Manga, D'Andre Maxwell y Genesis Ramirez, a duna un bon presentacion teatral na e popular tereno cultural "Westergasfabriek". Diferente artista Hulandes conoci tabata

presente, kende a fungi alabes como hurado pa e competencia di arte. E directora di e proyecto, esta Marjolein Rietveld, tambe a expresa e deseo pa haci e intercambio aki anualmente, pa cual "Kunstbende" lo busca un formato structural. Durante di e ultimo añanan diferente hoben Arubiano a participa den "Gang di Arte", di cual hopi tambe a scoge despues pa sigui cu un estudio den e ramo cultural/artistico. Asina por mira un efecto positivo a consecuencia di e proyecto aki.

